

TÓM TẮT QUY TRÌNH MVP 2.0

Dành cho các Nhóm Nòng Cốt MVP 2.0

2025 - 2026



Executive Office of Energy
and Environmental Affairs



MVP

Municipal Vulnerability
Preparedness

Sử dụng MVP 2.0 để...

Xây dựng khả năng chống chịu của cộng đồng trước biến đổi khí hậu

Các thành phố và thị trấn trên khắp Massachusetts đang xác định những điểm dễ bị tổn thương do khí hậu và nỗ lực xây dựng khả năng chống chịu của cộng đồng. Chương trình MVP 2.0 mở rộng từ những công việc mà các cộng đồng đã thực hiện cho đến nay và hỗ trợ các cộng đồng bằng những **phương pháp, công cụ và nguồn lực mới** để xây dựng khả năng chống chịu.

Chương trình MVP do Văn Phòng Điều Hành Các Vấn Đề Năng Lượng và Môi Trường Massachusetts (Executive Office of Environmental Affairs, EEA) điều hành. Xem [trang web của MVP](#) để biết thêm chi tiết.

Khả năng chống chịu của cộng đồng là gì?

Khả năng chống chịu của cộng đồng là năng lực của một cộng đồng trong việc giải quyết các nhu cầu của người dân, khu dân cư, hệ sinh thái và cơ sở hạ tầng của mình nhằm dự đoán, ứng phó và phục hồi mạnh mẽ hơn sau các hiểm họa do biến đổi khí hậu gây ra.

Các hiểm họa bao gồm nhiệt độ cao hơn, thời tiết khắc nghiệt, mực nước biển dâng, lũ lụt, lượng mưa lớn hơn và các tác động khác.

Các cộng đồng có khả năng chống chịu không chỉ phục hồi mà còn liên tục cải thiện khả năng giảm thiểu tác động của các hiểm họa khí hậu trong tương lai.

Trong MVP 2.0, quý vị sẽ:

- Triệu tập một **Nhóm Nòng Cốt** để lãnh đạo quy trình MVP 2.0 trong cộng đồng của quý vị
- Được **hướng dẫn** về xây dựng khả năng chống chịu khí hậu, công bằng và công lý khí hậu
- Xem xét lại các ưu tiên về khả năng chống chịu của cộng đồng bạn với **sự tham gia của cộng đồng rộng lớn hơn**
- Hợp tác để phát triển và **thực hiện một Dự Án Mầm** nhằm xây dựng khả năng chống chịu của cộng đồng, khi được bảo đảm kinh phí để thực hiện
- Thực hành một quy trình có thể được nhân rộng cho các **nguồn tài trợ trong tương lai** (Các Khoản Tài Trợ Hành Động MVP)

Những ai tham gia Nhóm Nòng Cốt?

Nhóm Nòng Cốt của quý vị sẽ gồm khoảng mười người, bao gồm nhân viên thành phố và

các Đầu Mối Cộng Đồng. Đầu Mối Cộng Đồng là các thành viên cộng đồng có mối liên hệ chặt chẽ với Công Lý Môi Trường hoặc nhóm đối tượng ưu tiên khác. Đối với các cộng đồng nhỏ không có nhân viên thành phố được trả lương, “nhân viên thành phố” có thể bao gồm các thành viên cộng đồng thường đóng vai trò tương tự như nhân viên thành phố.

Dự Án Mầm là gì?

Dự Án Mầm là một dự án được Nhóm Nòng Cốt lựa chọn, sẽ thúc đẩy các ưu tiên

về khả năng chống chịu của cộng đồng và có thể hoàn thành trong vòng 9-10 tháng. Các cộng đồng sẽ nhận được \$50,000 để hoàn thành một Dự Án Mầm. (Dự án vùng sẽ nhận được \$50,000 cho mỗi cộng đồng.)

Khái Niệm Cốt Lõi #1

Nhóm Đối Tượng Công Lý Môi Trường

Công lý môi trường thừa nhận rằng một số nhóm người ít có cơ hội tiếp cận lợi ích môi trường hơn, đồng thời phải chịu nhiều tác hại môi trường hơn, do phân biệt chủng tộc, bất bình đẳng kinh tế hoặc sự cô lập do ngôn ngữ. Tại Tiểu Bang Massachusetts, Nhóm Đối Tượng Công Lý Môi Trường là các khu vực địa lý cụ thể đáp ứng một hoặc nhiều tiêu chí dựa trên chủng tộc, thu nhập hoặc ngôn ngữ được sử dụng.

Xin truy cập [Bản Đồ EJ của Massachusetts](#) để xem các khu dân cư EJ trong cộng đồng, khu vực hoặc tiểu bang của quý vị.

Khái Niệm Cốt Lõi #2

Nhóm Đối Tượng Ưu Tiên

Nhóm đối tượng ưu tiên là những người hoặc cộng đồng có thể bị ảnh hưởng không cân xứng bởi biến đổi khí hậu do hoàn cảnh sống làm tăng khả năng tiếp xúc của họ với các hiểm họa khí hậu hoặc gây khó khăn hơn cho việc ứng phó. Ngoài các yếu tố góp phần vào tình trạng Công Lý Môi Trường (ví dụ: thu nhập, chủng tộc và ngôn ngữ), các yếu tố khác như khả năng thể chất, khả năng tiếp cận giao thông, sức khỏe và tuổi tác có thể cho thấy việc một người hoặc cộng đồng của họ có bị ảnh hưởng không cân xứng bởi biến đổi khí hậu hay không. Điều này bắt nguồn từ các yếu tố cơ bản như phân biệt chủng tộc, bất bình đẳng kinh tế hoặc các rào cản về khả năng tiếp cận gây ra tính dễ tổn thương.

Thuật ngữ nhóm đối tượng ưu tiên thừa nhận rằng nhu cầu của những người có những trải nghiệm và kiến thức chuyên môn này phải được ưu tiên khi phát triển các giải pháp tăng cường khả năng chống chịu nhằm giảm thiểu tình trạng dễ tổn thương trước biến đổi khí hậu. Tất cả các đô thị đều có nhóm đối tượng ưu tiên ngay cả khi họ không có khu dân cư Công Lý Môi Trường được đánh dấu trên bản đồ.

Tổng Quan Quy Trình

QUY TRÌNH MVP 2.0

Giai Đoạn 1 (5 tháng)

Xây Dựng Một Nhóm Nòng Cốt

- (1) Bắt Đầu Xây Dựng Nhóm Nòng Cốt
- (2) Xác Định Chuyên Môn Thực Tiễn
- (3) Chiêu Mộ các Thành Viên Còn Lại của Nhóm

Giai Đoạn 2 (6 tháng)

Xem Xét Lại Ưu Tiên về Khả Năng Chống Chịu

- (4) Khởi Động Quá Trình Cộng Tác
- (5) Khám Phá Khả Năng Chống Chịu Xã Hội
- (6) Xem Xét Lại Các Ưu Tiên Về Khả Năng Chống Chịu

Giai Đoạn 3 (13 tháng)

Thực Hiện Dự Án Mầm

- (7) Lựa Chọn Một Dự Án Mầm
- (8) Xây Dựng Kế Hoạch Thực Hiện
- (9) Thực Hiện Một Dự Án Mầm
- (10) Suy Ngẫm, Điều Chỉnh và Các Bước Tiếp Theo

Những ai tham gia?

Dưới đây là bảng phân tích các vai trò khác nhau. **Các vai trò trong khung màu cam là những người hợp thành Nhóm Nòng Cốt của quý vị.** Tất cả những người khác sẽ hỗ trợ Nhóm Nòng Cốt.

Quản Lý Dự Án Cấp Thành Phố - Đây là nhân viên thành phố giúp lãnh đạo dự án. Họ sẽ làm việc chặt chẽ với Nhà Cung Cấp Lập Kế Hoạch và Đối Tác Công Bằng để hỗ trợ quy trình và điều phối các vấn đề hậu cần từ phía thành phố.

Thành Viên Nhóm Nòng Cốt Cấp Thành Phố - Đây là các nhân viên thành phố trong Nhóm Nòng Cốt của quý vị. Việc có nhân viên thường xuyên tương tác với cộng đồng là rất tốt. Đối với các đô thị nhỏ, thành viên này trong nhóm có thể là tình nguyện viên của thành phố. Các tình nguyện viên của thành phố có thể được trả thù lao thông qua tiền tài trợ.

Thành Viên Nhóm Nòng Cốt Là Đầu Mối Cộng Đồng
- Đầu Mối Cộng Đồng là các thành viên Nhóm Nòng Cốt có mối liên hệ chặt chẽ với Công Lý Môi Trường và nhóm đối tượng ưu tiên khác trong cộng đồng hoặc khu vực của quý vị, đồng thời có thể giúp lãnh đạo hoặc tạo điều kiện thuận lợi cho việc tiếp cận với các cộng đồng này. Đầu Mối Cộng Đồng được trả thù lao cho thời gian họ bỏ ra bằng tiền tài trợ.

Đối Tác Công Bằng - Mọi đô thị hoặc khu vực tham gia Chương Trình MVP 2.0 đều được ghép với một Đối Tác Công Bằng. Đối Tác Công Bằng tập huấn và hướng dẫn về những vấn đề như cách tương tác mang tính hòa nhập và cách đánh giá tác động công bằng của dự án.

Nhà Cung Cấp Lập Kế Hoạch - Mọi đô thị hoặc khu vực sẽ thuê một Nhà Cung Cấp Lập Kế Hoạch ở Bước 1. Nhà Cung Cấp Lập Kế Hoạch sẽ là người quản lý dự án cho các bước 2-8 (cho tới khi thực hiện Dự Án Mầm). Nhà Cung Cấp Lập Kế Hoạch sẽ điều giải các cuộc thảo luận, điều phối các vấn đề hậu cần và giám sát việc hoàn thành sản phẩm bàn giao.

Cố Vấn Chuyên Môn - Các Nhóm Nòng Cốt có thể mời một Cố Vấn Chuyên Môn tham gia Bước 8 để giúp tư vấn về Kế Hoạch Thực Hiện Dự Án Mầm của họ. Một phần nhỏ trong nguồn tài trợ được dành riêng để hỗ trợ một Cố Vấn Chuyên Môn.

Nhà Thầu Thực Hiện - Nhà Thầu Thực Hiện là người hoặc nhóm mà đô thị sẽ thuê để thực hiện Dự Án Mầm của họ ở Bước 9.

Điều Phối Viên Khu Vực MVP - Các Điều Phối Viên Khu Vực (RC) của MVP là nhân viên của Tiểu Bang, những người có thể trả lời các câu hỏi và hỗ trợ trong suốt quá trình.

Khái Niệm Cốt Lõi #3

Đặt Trọng Tâm Vào Tính Công Bằng

Quy trình MVP 2.0 đặt trọng tâm vào tính công bằng trong việc xây dựng khả năng chống chịu của cộng đồng. Đặt trọng tâm vào tính công bằng có nghĩa là chú ý đặc biệt, thậm chí nhiều hơn, đến nhu cầu của những người sẽ bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi biến đổi khí hậu và đảm bảo rằng các kết quả mang lại lợi ích trực tiếp cho các cộng đồng đó. Để đặt trọng tâm vào tính công bằng, các quyết định liên quan đến những gì cần thiết để xây dựng khả năng chống chịu phải được định hình, cung cấp thông tin hoặc dẫn dắt bởi những người sẽ bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi các tác động của biến đổi khí hậu. Hãy xem trang 4 để xem xét những người cụ thể có thể bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi biến đổi khí hậu trong cộng đồng của quý vị.

Khi chúng ta thiết kế các giải pháp cho “tất cả các thành viên cộng đồng” mà không suy nghĩ xem giải pháp đó sẽ mang lại lợi ích hoặc giảm thiểu tác hại cho những người bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi các tác động của khí hậu như thế nào, kết cục thường là chúng ta làm tăng thêm sự thiếu công bằng và tính dễ bị tổn thương trong cộng đồng của mình. Đặt trọng tâm vào tính công bằng là điều cần thiết để tạo ra các cộng đồng mạnh mẽ hơn và có khả năng chống chịu tốt hơn.

Khái Niệm Cốt Lõi của MVP 2.0

Khái Niệm Cốt Lõi #4

Chuyên Môn Thực Tiễn

Chuyên môn thực tiễn chỉ kinh nghiệm trực tiếp, tự thân mà quý vị có được không phải thông qua một lớp học hay sách giáo khoa. Chuyên môn này bao gồm kiến thức và kinh nghiệm về các vấn đề, nhu cầu và chiến lược tiềm năng cho những thách thức cụ thể thu được thông qua kinh nghiệm thực tiễn hàng ngày - chẳng hạn như sự bất ổn về nhà ở, mất an ninh lương thực, khả năng tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe hạn chế, rào cản ngôn ngữ, rào cản giao thông, hoặc kinh nghiệm với các hình thức thiếu công bằng hoặc khả năng tiếp cận kém. Chuyên môn thực tiễn còn bao gồm kiến thức lịch sử, kinh nghiệm thực tế và góc nhìn liên quan, những yếu tố quan trọng để có cơ sở đưa ra những giải pháp tăng cường khả năng chống chịu của cộng đồng.

Giai Đoạn 1

Xây Dựng Một Nhóm Nòng Cốt

Trong giai đoạn này, quý vị sẽ thành lập một nhóm làm việc cùng nhau để tăng cường khả năng chống chịu của cộng đồng ở thị trấn, thành phố hoặc khu vực của quý vị.

Giai đoạn này diễn ra trong khoảng 5 tháng (tháng thứ 1-5 của quy trình).

Bước 1 Bắt Đầu Xây Dựng Nhóm Của Quý Vị

Khung Thời Gian: 1-2 tháng

Trong Bước 1, Quản Lý Dự Án Cấp Thành Phố của quý vị chiêu mộ nhân viên thành phố tham gia Nhóm Nòng Cốt. Nếu cộng đồng của quý vị rất nhỏ, những người này có thể bao gồm tình nguyện viên của thành phố (những người có thể được trả thù lao để tham gia dự án này). Quản Lý Dự Án Cấp Thành Phố của quý vị cũng thuê một Nhà Cung Cấp Lập Kế Hoạch (một chuyên gia tư vấn) để hỗ trợ quy trình.

Nếu quý vị là một thành viên Nhóm Nòng Cốt cấp thành phố, đây là thời điểm quý vị sẽ tham gia vào quy trình!

Bước 2 Xác Định Chuyên Môn Thực Tiễn

Khung Thời Gian: 1 tháng

Trong Bước 2, các thành viên Nhóm Nòng Cốt cấp thành phố nghiên cứu sâu vào dữ liệu cộng đồng để hiểu rõ hơn về những người sống và làm việc trong cộng đồng của họ, cũng như những người sẽ bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi biến đổi khí hậu. Trong quy trình này, họ cần xác định xem góc nhìn của ai là quan trọng cần đưa vào Nhóm Nòng Cốt với vai trò Đầu Mối Cộng Đồng.

Bước 3 Chiêu Mộ các Thành Viên Còn Lại của Nhóm

Khung Thời Gian: 2 tháng

Các thành viên Nhóm Nòng Cốt cấp thành phố sẽ xác định và chiêu mộ Đầu Mối Cộng Đồng cho Nhóm Nòng Cốt. Một số cách thức có thể kể đến đăng thông báo chiêu mộ, liên hệ với tổ chức cộng đồng địa phương và nói chuyện với mọi người tại nơi công cộng mà người dân trong cộng đồng của quý vị thường tụ họp. Đối Tác Công Bằng của nhóm sẽ giúp giới thiệu thành viên mới và đảm bảo mọi người đều có sự hỗ trợ cần thiết để tham gia vào quy trình. Trước khi chuyển sang bước tiếp theo, hãy dành chút thời gian để Tổ Chức Gặp Mặt Làm Quen với tư cách một nhóm hoàn chỉnh!

Nếu quý vị là một thành viên Nhóm Nòng Cốt về Đầu Mối Cộng Đồng, đây là thời điểm quý vị sẽ tham gia vào quy trình!

Giai Đoạn 2

Xem Xét Lại Ưu Tiên về Khả Năng Chống Chịu

Trong giai đoạn này, quý vị sẽ tìm hiểu các yếu tố góp phần vào sự tổn thương hoặc khả năng chống chịu của người dân trong cộng đồng của quý vị. Sau đó, quý vị sẽ sử dụng những phát hiện của mình để cập nhật các ưu tiên về khả năng chống chịu của cộng đồng.

Giai đoạn này diễn ra trong khoảng 6 tháng (tháng thứ 6-11 của quy trình).

Bước 4 Khởi Động Sự Hợp Tác

Khung Thời Gian: 1 tháng

Trong Bước 4, Nhóm Nòng Cốt thực hiện một vài hoạt động phát triển đội nhóm. Mục tiêu là để tìm hiểu thêm về quy trình MVP 2.0, hiểu rõ hơn về nhau và xây dựng nền tảng để làm việc cùng nhau như một đội. Các hoạt động này sẽ được điều phối bởi Nhà Cung Cấp Lập Kế Hoạch và Đối Tác Công Bằng của quý vị.

Bước 5 Khám Phá Khả Năng Chống Chịu Xã Hội

Khung Thời Gian: 3 tháng

Cả nhóm quý vị bắt đầu điều tra các yếu tố góp phần vào sự tổn thương hoặc khả năng chống chịu của người dân trong cộng đồng của quý vị. Quý vị sẽ sử dụng “[Lộ Trình Khả Năng Chống Chịu Xã Hội](#)”, đưa ra các câu hỏi định hướng về những chủ đề như nhà ở, giao thông vận tải và lương thực, nước uống. Để bắt đầu, quý vị sẽ bắt đầu điền thông tin dựa trên dữ liệu cộng đồng và khí hậu cũng như kiến thức của nhóm. Sau đó, quý vị sẽ lên kế hoạch và thực hiện các hoạt động tiếp cận và tương tác cộng đồng để thu thập thêm thông tin từ cộng đồng. Đối Tác Công Bằng của quý vị đào tạo cách tư duy về tính công bằng khí hậu trong cộng đồng của quý vị và cách tương tác hòa nhập.

Bước 6 Xem Xét Lại Các Ưu Tiên Về Khả Năng Chống Chịu

Khung Thời Gian: 2 tháng

Thị trấn hoặc thành phố của quý vị đã xác định các ưu tiên về khả năng chống chịu của cộng đồng trong quá trình lập kế hoạch MVP 1.0 (có khả năng là 5 năm trước). Mục tiêu của quý vị cho Bước 6 là xem xét lại và cập nhật các ưu tiên đó dựa trên thông tin mới mà quý vị đã thu thập được về những gì sẽ là cần thiết để xây dựng khả năng chống chịu trong cộng đồng của quý vị. Sau đó, quý vị sẽ tiếp cận cộng đồng để thu thập phản hồi về các ưu tiên đã được cập nhật và điều chỉnh nếu cần thiết.

Giai Đoạn 3

Thực Hiện Dự Án Mầm

Trong giai đoạn này, quý vị sẽ xác định, phát triển và thực hiện một Dự Án Mầm nhằm thúc đẩy các ưu tiên về khả năng chống chịu của cộng đồng quý vị.

Giai đoạn này diễn ra trong khoảng 13 tháng (tháng thứ 12-24 của quy trình).

Bước 7 Lựa Chọn Một Dự Án Mầm

Khung Thời Gian: 1 tháng

Trong Bước 7, Nhóm Nòng Cốt xác định một đến ba ý tưởng Dự Án Mầm tiềm năng có thể hỗ trợ các ưu tiên về khả năng chống chịu của họ. Tham khảo Sổ Tay Hướng Dẫn về Khả Năng Chống Chịu Khí Hậu Cấp Thành Phố (sẽ ra mắt vào mùa xuân năm 2025) và các Hành Động Cần Cân Nhắc và Nghiên Cứu Tình Huống GEAR để có thêm ý tưởng. Sau đó, quý vị sẽ liên hệ với cộng đồng để thu thập phản hồi về các ý tưởng Dự Án Mầm tiềm năng và chọn một ý tưởng để triển khai.

Bước 8 Xây Dựng Kế Hoạch Thực Hiện

Khung Thời Gian: 1 tháng

Cả nhóm quý vị sẽ phát triển một kế hoạch thực hiện cho Dự Án Mầm của mình. Đối Tác Công Bằng của quý vị sẽ tập huấn về cách đánh giá tác động công bằng của các dự án. Một phần nhỏ kinh phí sẽ được dành để mời một Cố Vấn Chuyên Môn giúp tư vấn về việc phát triển dự án của quý vị. Trước khi bắt đầu Bước 9, Quản Lý Dự Án Cấp Thành Phố của quý vị sẽ dẫn dắt quy trình thuê một Nhà Thầu Thực Hiện để triển khai Dự Án Mầm.

Bước 9 Thực Hiện Một Dự Án Mầm

Khung Thời Gian: 10 tháng

Trong Bước 9, quý vị sẽ thực hiện Dự Án Mầm của mình! Nhóm Nòng Cốt sẽ làm việc với Nhà Thầu Thực Hiện để triển khai dự án trong khoảng 9-10 tháng.

Bước 10 Suy Ngẫm, Điều Chỉnh, Các Bước Tiếp Theo

Khung Thời Gian: 1 tháng

Cuối cùng, quý vị sẽ suy ngẫm về những gì đã diễn ra tốt đẹp và những gì quý vị sẽ làm khác đi cho các dự án tăng cường khả năng chống chịu trong tương lai! Chúc mừng tất cả những gì quý vị đã đạt được và xem xét các dự án khác mà quý vị có thể theo đuổi thông qua tiền tài trợ từ Chương Trình Tài Trợ Hành Động MVP.

MVP 2.0

resilient.mass.gov/mvp